

José Castañeda Rico C-1076

TIJUANA; ciudad situada en el extremo Noroeste de la Republica Mexicana, en el Estado de Baja California Norte.

Tijuana, es la cuarta ciudad más grande de México y es la Metropoli que va creciendo más rapido en el Continente Americano. Su población es aproximadamente de 850,000 habitantes.

Tijuana crecio con los horrores de dos guerras Mundiales y con una Ley Seca, que prohibía la venta de bebidas alcohólicas en los Estados Unidos, ley que entró en vigor el 16 de enero de 1920, fue la XVIII enmienda a la Constitución de E.U. conocida como "ACTA VOLSTEAD".

Tijuana es puerta de entrada o de salida para los extranjeros que la visitan o para nuestros compatriotas que por ella abandonan la Patria atraídos por el mito de que en los E.U. se barren los dólares, mito que nunca ha correspondido a la realidad.

Algunas personas que llegaban del interior del País les decían a los residentes de Tijuana; MALINCHISTAS, porque solamente consumían productos y artículos Norteamericanos y la moneda que se usaba era el dólar y no el peso, esto se debió a que Tijuana,

TIJUANA, a city located at the Northeastern end of the Mexican Republic, in the state of Baja California Norte.

Tijuana is the fourth largest city of Mexico and is the fastest growing metropolis in the American Continent. Its population is approximately 850,000 inhabitants.

Tijuana grew with the horrors of two world wars and with a Dry Law that prohibited the sale of alcoholic drinks in the United States. This law that became effective on January 16, 1920, was the XVIII amendment to the Constitution of the United States, known as the "Volstead Act".

Tijuana is port of entry or exit for foreigners visiting our country or for our fellow countrymen leaving the motherland attracted by the myth that in the United States they can pick up dollars in handfuls, a myth that has never corresponded to reality.

Some who came to Tijuana from the interior of the country used to call the residents of Tijuana MALINCHISTAS (a deprecatory word applied to someone who consistently shows preference for anything that is foreign to Mexico), because they only consumed North American products and goods and because the currency used in Tijuana was

Mexicali y Ensenada, estaban abandonadas del resto del País, y estas ciudades tuvieron que atenerse a sus propias fuerzas.

Tijuana, sin otros medios de vida, dependió desde un principio del turismo como la única fuente de sus ingresos. Fue hasta los años de los sesentas que el Gobierno, exigió por ley que todos los comercios pusieran los valores de sus mercancías en moneda nacional, y que el Peso se usara como la moneda oficial.

Las Fichas o Tlacos, jugaron una parte vital en la economía y desarrollo de estas ciudades fronterizas. Estas Fichas o Tlacos servían como un sistema de cambio monetario para uso exclusivo en casinos, cantinas, comercios y otros lugares.

Generalmente estas fichas fueron hechas de bronce, cobre y aluminio, y eran buenas para el intercambio de mercancías por 5¢, 10¢, 25¢, 50¢ y un dólar.

He aquí un ejemplo de la cadena de "LICORES, S.A." propiedad de los hermanos Wulfrano y Wilfrido Ruiz.

La licorería y almacén principal estaban localizados en la esquina de la avenida Revolución y calle sexta. Este local fue cerrado en el año de 1965, actualmente es un edificio de cuatro pisos, hoy Zapatería Domit.

No se sabe cuándo ni cuántas fichas mandaron a hacer los señores Ruiz lo único que si sabemos es que fueron hechas en la ciudad de México.

the dollar instead of the peso, which was due to the fact that Tijuana, Mexicali and Ensenada had been abandoned by the rest of the country and had to find support on their own strength.

Tijuana, without other resources, has always depended on tourism as its only source of income. It was not until the decade of the seventies when the Government required by law that all stores should mark the value of their commodities in national currency, and that the Peso should be used as the only official currency.

The Tokens or Tlacos, played an important role in the economy and in the development of these border cities. These Tokens or Tlacos served as a monetary exchange system for exclusive use in casinos, bars, stores and other places.

Generally, these tokens were made of bronze, copper or aluminum and were good for the exchange of commodities, for, 5, 10, 25 and 50 cents and one dollar.

We will describe, as an example, the chain of "LICORES, S.A.", owned by the brothers Wulfrano and Wilfrido Ruiz.

The liquor store and the main store were located at the corner of Avenida Revolución and Calle Sexta. This locale was closed in 1965 and on this corner now stands a four storied building, now Zapatería Domit, a shoe store.

We don't know where or how many tokens Messrs. Ruiz had made; all we know is that they were made in Mexico City. The tokens were made in denominations of 5, 10, 25 and 50 cents and one dollar. Some of them are

Dichas fichas fueron hechas en denominaciones de 5¢, 10¢, 25¢, 50¢ y un dolar. Algunas 22 m.m. y otras 24 m.m. de diámetro, carecen de fecha o año y también de ceca o marca de la casa troqueladora.

Estas fichas servían como depósito por envases de cerveza o refresco. Cuando alguien compraba cervezas o refrescos y no llevaba el envase, se tenía que dejar un depósito, y el empleado le entregaba fichas por la cantidad del depósito.

Hubo varias emisiones unas de bronce y otras de aluminio. Las primeras dos emisiones fueron de bronce y el valor estaba estampado con punzón numérico en el centro.

La descripción de las fichas es la siguiente:

ANVERSO.— En el centro el valor de 5, 10, 25, 50 y 1.00. El borde está adornado por un cordón de puntos, en algunas emisiones no los hay y alrededor de la circunferencia con letras mayúsculas se lee LICORES, S.A. TIJUANA, B.C.

REVERSO.— En el centro el valor de 5, 10, 25, 50 y 1.00. El borde está adornado por un cordón de puntos, en algunas emisiones no los hay y alrededor de la circunferencia con letras mayúsculas se lee SUCURSALES ENSENADA MEXICALI, B.C.

22 mm and some others 24 mm in diameter. They show no date or year nor a Mint symbol.

These tokens were used as a deposit for containers of beer or soft drinks. Whenever someone bought beer or soft drinks and did not have the corresponding empty container, he had to leave a deposit and the attendant would give him tokens for the value of his deposit.

There were several mintages of these tokens, some of them in bronze and some others in aluminum. The first two mintages were made of bronze, with the value stamped with a numerical punch on the center of the piece.

The following is a description of the tokens:

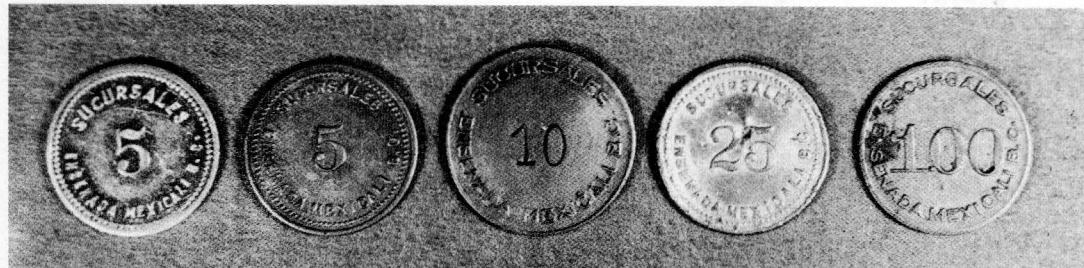
OBVERSE: On the center of the piece the value of 5, 10, 25, 50 or 1.00. The edge is ornamented with milled dots —some of the mintages did not have this milled edge— and around the circumference the words LICORES, S.A., TIJUANA, B.C. in capital letters.

REVERSE: On the center of the piece, the value of 5, 10, 25, 50 and 1.00. The edge is ornamented with milled dots —some of the mintages did not have this milled edge— and around the circumference the words SUCURSALES EN SENADA MEXICALI, B.C. in capital letters.



Anverso

Obverse



Reverso

Reverse

Denom.

5¢ aluminio No. V	5¢ bronze No. IV	10¢ bronze No. II	25¢ bronze No. IV	1.00 bronze No. III
5 cents Aluminum No. V	5 cents Bronze No. IV	10 cents Bronze No. II	25 cents Bronze No. IV	1.00 Bronze No. III

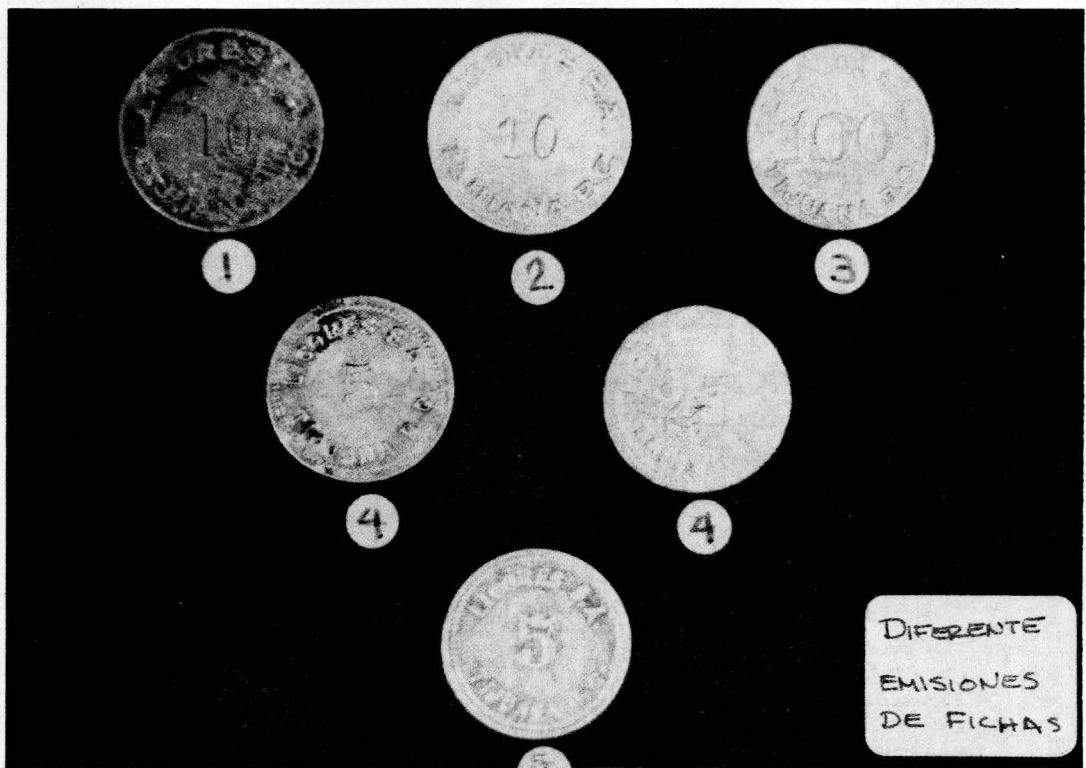


Anverso y Reverso

5¢ de aluminio emisión No. V y 10¢ de bronce emisión No. II

Obverse and Reverse

5 cents aluminum, Mintage No. V and 10 cents bronze, Mintage No. II



Diferentes emisiones de fichas

Different mintages of tokens



Anverso y Reverso

5¢ de bronce, emisión No. IV

y

25¢ de bronce, emisión No. IV

Obverse and Reverse

5 cents bronze, Mintage No. IV,
and

25 cents bronze, Mintage No. IV



Interior del casino Monte Carlo, como lo demuestra la fotografía solo se ven empleados Norteamericanos, dado que la mayoría de los casinos y cantinas, eran de dueños extranjeros. Se pueden apreciar los montones de fichas en las mesas que ahí se usaban, foto tomada en 1920.

Interior of the Monte Carlo casino. The photograph shows only North American attendants, because most of the casinos and bars were owned by foreigners. We can see on the tables the piles of tokens used in the casino. Photograph taken in 1920.

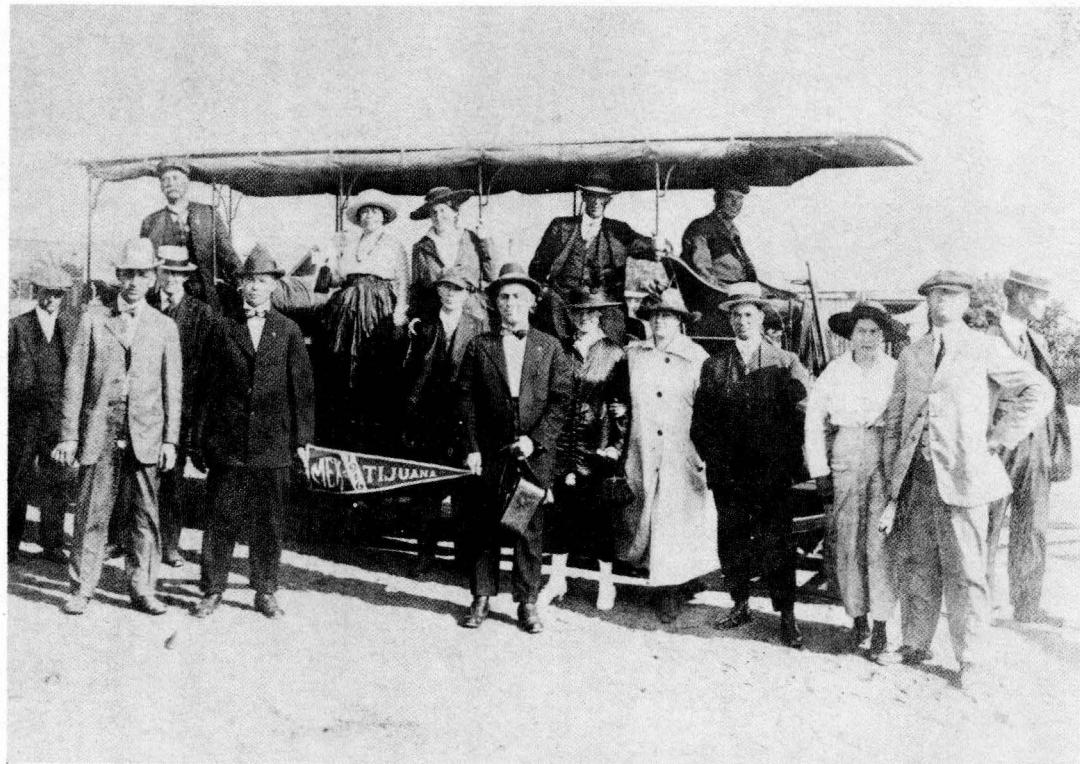


Foto de 1916, ya en ese entonces, Tijuana tenía su industria sin chimeneas (el turismo), había un pequeño tranvía que hacía el recorrido de la línea Internacional, de la garita a la calle Segunda y Argüello en frente del Palacio de Gobierno, que era la terminal.

Photograph taken in 1916. At that time, Tijuana already had its "Industry Without Chimneys" (Tourism). There was a small tramway that ran from the International Line Gate to its terminal on Calle Segunda y Argüello in front of the Government's Palace.



Línea Internacional, garita de Tijuana y de San Isidro. Nótese las líneas de automóviles que venían a visitar a Tijuana. Cuando apenas tenía unos cuantos meses de haber entrado en rigor en E.U. la Ley Seca, aproximadamente 65,000 personas vinieron a Tijuana a celebrar el día de su Independencia el 4 de julio de 1920.

International border line, Tijuana and San Ysidro gate. Observe the lines of automobiles that came to visit Tijuana. Only a few months after the enforcement of the Dry Law in the United States, approximately 65,000 persons came to Tijuana to celebrate the U.S. Independence Day, on the fourth of July 1920.